Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/63.

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

孔子紀元式仟伍佰拾四年
加拿大華文日報之先導者肇創於壹玖零柒年
加拿大新聞社、合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

報費價目表

地區	雲埠派到	雲埠郵寄	加屬郵寄	美墨各國
每月	一元六毛	一元七五	一元七五	一元七五
每季	四元八毛	五元二五	五元一毛	五元二五
半年	九元六毛	十元五毛	十元一毛	十元五毛
全年	十九元二	二十一元	二十元	二十一元

（零售每份一毛）

本市天氣

晚間天陰密雲
間斷雨水
高溫度 六十二
低溫度 四十五

各埠溫度

埠名	高度	低度	埠名	高度	低度
域多利	六二	五一	多朗度	五八	三四
錦碌	七二	四九	滿地可	五四	三九
卡技利	七一	五二	三藩市	七四	五二
點問頓	六六	四九	舍路	六六	五一
溫地辟	五八	五十	紐約	七二	六十

大漢公報
The Chinese Times

九月八日白露 廿四日秋分 September 24 1963
歲次癸卯年八月初七日
新聞紙第式拾伍卷第壹三一號第壹頁

Tuesday
中華民國五十二年
公元壹九六三年
九月廿四日
星期二
Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 131 Page 1

印相指中共現行之政策
破壞印度獨立地位
中蘇破裂不會立刻來臨

印京。新德里廿四日美聯社電。印度首相尼赫魯。星期一日會見美聯社記者時。發表其言論。指出中共現行之政策。最主要目標。是將印度在冷戰中所採取之中立立場擊破。不能站立於中立地位上去。

彼謂。中共為了達到他們的目標。故此不惜向印度邊境施予強大之軍事力量。破壞了印度在亞非國家中之印度絕對中立地位。而藉此增強了中共在亞非國家間之勢力。同時並不信任蘇聯之政策。

尼赫魯謂。他們根本上不喜歡我。他們仍然繼續著論攻擊我。例如。「尼赫魯的社會主義」。「尼赫魯的黨理論」等等諸如此類的文章。

▲中蘇實因國家利益衝突

「但是中共之最大衝突並非以印度為對象。而實在係以蘇聯為對象。中蘇非黨理論之爭。而係因為中蘇間之國家利益有了衝突」。

尼赫魯謂。蘇聯係為現在唯一之國家可以在工業上協助中共在此方面發展。而蘇聯一旦停止此項協助之時。中共當然極之憤怒。現在中共攻擊我們。其中一部份之理由。因為他們想向蘇聯證實。不論和平共存或中立政策均不會成功。然而中共此種攻擊印度之行動。已經超出了範圍。而令到他們受到了痛苦。

尼赫魯謂。蘇聯與中共現在已經接近於破壞之懸崖邊緣。但是他不相信。中蘇之破裂會立刻來臨。

他又謂。無論將來之變化怎樣。他相信中蘇間之人民。真正地互相不信任及互相激烈攻擊。

印尼與英國之關係近訊

印尼耶加達廿四日合眾國際社電。英國大使館官員。今日將大使館之文件。包括秘密文件。從彼等之夾萬中拉出來。掃除英及印尼之新摩擦來源。

英大使館自從被焚之後。印尼企圖打開英大使館之夾萬。將秘密文件及檔案攜去。而英大使本人立刻站在於夾萬之前。而等待耶加達之官員抵達。同意印尼與英國官員共同保守此夾萬。

今日加國。美國。澳洲之大使館人員協助英國將此等文件搬上貨車。而放存於美大使館之內。

據消息傳出。星期四日之後。禁止任何民航公司之飛機在此間乘載搭客及貨物至星加坡。故此英大使館今日立刻將五名大使館婦女送往星加坡。

而大使館勸告英國商行。將不必要之職員撤走。

蘇卡諾總統今日仍然繼續呼籲人民與馬來西亞絕交。而今日政府控制之新聞社謂。印尼會將二千噸之樹膠售給中共。而不售給馬來西亞。

英國今日向印尼提出抗議。要求解釋保護英商業之行動。及不滿意印尼虐待英外交家之事件。

越共炮轟美國噴射式民航機

南越。西貢廿四日路透社電。今日一架汎美噴射式民航機為越共炮火擊中一引擎。而此間相信。越共以為美國防部長麥氏及美參謀聯合總長泰來將軍所乘之機。

此飛機。係由星加坡飛往馬尼拉。而在西貢機場附近被擊中。然而該民航機卻能利用三引擎而安全降落機場。而乘客均不知有此事發生。

美總統堅尼地特派國防部長。三軍參謀總長於今晚抵達此間檢討四年來之南越剿共戰。而有些人認為越共射擊民航機（第一次）。係以為此兩位美國大人物在該機上。

此兩位官員抵達此間後。會與總統吳庭炎會議及親自赴戰場視察軍務。

當此兩位美國高官抵達之前夕。越共游擊隊特別活動。而向政府軍加予攻擊。尤其是在西貢附近之湄公河為甚。

中共在澳門間築柏林式牆

台北美聯社電。台灣國方中央社於星期三日報導。一柏林式之牆已經在於中共與澳門交界之地方建築來。

中央社謂。顯然現在有數千人來建築該牆。其目的係阻止中共人民逃往澳門之用。

美上院已通過局部禁試條約

美京。華盛頓廿四日美聯社電。經過了長期間的辯論。而今日美國上院已通過局部禁試約。而交給美總統堅尼地簽署而實行。

然，美總統堅尼地會於數日之內方能決定。因為此條約必須要三國首都獲得國會之通過而能實行。倘若有一個國會反對。則此條約仍未能有辦法實行。

同時因為此條約有很多國家為東西方不承認者亦簽定此約。而必須要東西兩方國家承認該簽約國家有效。始能作實際施行。故此現在唯一之障礙。便是此點。而總統需要數日始簽字亦基於此。

吳廷炎不承認壓迫佛教之事

紐約。聯合國總部廿四日美聯社電。南越總統吳廷炎今日致書聯合國秘書長尤罕氏。指控彼等指導南越政府壓迫南越佛教之事。根本上並無其事。而只係帝國主義者自我發明。

吳廷炎之信於今日發表。同時亦發表尤罕氏致與總統之信。請求吳總統實行人權。令到南越人民享受平等權利。

在九月二十三日華埠特別公讌歡迎盛會中
現任移民部長化布魯氏
向全體華僑發表演講詞

（全文所有人名譯音）

現在我來到這山明水秀。風景佳麗的卑詩省。作舊地重遊。內心常感愉快。同時。我作為一個加拿大人。能夠目睹此地的經濟發展。又能會見許多對此偉大發展有責任的人民。實覺榮幸和欣慰。我知道華僑社會人士對於卑詩省的發展有其歷史性和重要地位。而此次能得與相聚一堂。尤感高興。所以。承蒙梁博士領導委員會柬邀。我便欣然而來。參加盛會。并蒙過愛。藉此良機。得以對華僑社會的領袖們及各界人士講話。更覺榮幸。就事實來看。在座諸君。約共代表七十五個社團。濟濟一堂。形成此次大會。有着其真正的代表性。

回溯在僅超過一個世紀的時間。卑詩省已經由一個細小的殖民地。而變成全加拿大人口佔第三位的省份。由一個比較未開發的區域。而變成一個偉大工業建設的省份。因為卑詩省有其壯麗的風景。調和的氣候。及豐富的寶藏而見稱。很多人曾來此一遊。且復來經營定居。故其有此宏偉的發展。實非偶然和稀奇的事情。

中國人移民來此。算是其中最早的。當一九五八年卑詩省慶祝其成立英屬殖民地百週年紀念。則華僑亦可視為慶祝其來加百週年紀念。最早的華僑。因聞在菲利沙河流域有開採黃金的浪潮。乃由美國加利寬汝亞州紛紛向北而來。直至金礦採盡之時。其中許多華僑亦因而離開加拿大。其餘的則走向城市的職業上尋求黃金了。再經過二十餘年之後。又另有一批華人來加拿大。參加俾築橫貫全國的太平洋鐵路的工作。此偉大的工程。能於五年的時間完成的。主要是出於華僑刻苦耐勞的效力。才能做到。但此批華僑則不像以前那些因採金完畢即離去。而在工程完竣後。大多數居留於卑詩省。將其力量應用於礦業。板業和漁業等工業部門發展上去。

直至現在計算。在加拿大華僑。共達五萬八千餘人。分居於全國各省。及天幹和西北等區域。而華僑居住於卑詩省的為數最多。約二萬四千人。其中居住雲哥華都市區內約一萬七千餘人。其次。安且由省的華僑約共一萬五千餘人。又其次。亞拉体打省約七千人。此外。古壁省約五千餘人。沙省約三四千人之間。其餘則分居於其他各省各地區。

在加拿大的華僑已被國人公認為最勤力和有密切聯絡的人民。同時。因為華僑一向有着互助。博愛的精神。遵守法律的習慣。和追求高等教育的興趣。而獲得國內人民的推崇和尊重。茲以華僑的專門職業而言。在工程方面的人才比較多。但從事於醫藥。法律。牙科。新聞文學。教育及科學等部門的人數亦屬不少。我現在隨便可以提出幾位著名的人士。如：張麟陳博士是冶鑛學的權威專家。葉榮焯是生長於雲高華的藝術才子。林佐民是被選為一九五五年全國最優秀的運動家。至於其他方面的傑出人才。如在工程學上有。佛蘭李。路士周。炳留。愛萬蔣。占士馬等。在醫學上有：佐張博士。彼得劉博士。亨利維博士等。以及其他許多不勝枚舉的人才。

還有朱淑貞是第一位華僑婦女充任加拿大的律師及加拿大空軍的後備教官。也是此次盛會的籌備委員之一。彼得馬博士是受聘於中央政府的生物化學專家。又有在雲高華的愛華林和尊林二位。能用電力的幫助。在玻璃屋內栽培出各種美麗的菊花。週年應市。此外。還有成千成萬的華僑。從事經營餐館。玻璃屋。製造廠和農場等。以至其他有助於國家社會發展的各種企業。

每逢華僑的慶典。亦已證明其對加國人民有着永久的裨益。又如華僑的自古相沿。每於歲殘除夕之前。清償債務的習例。委實沒有其他的風俗。可相媲美。我只願望此種良好的習例。能在加拿大廣泛風行。則其效力。必能使加拿大的商業來往範圍上。減少了赤字的舊賬。

在近年來關於移民。特別對於中國人的移民問題。已逐漸成為在國內重要的討論課題。自第二次世界大戰結束以還。由一九四六年至一九六二年間。中國人獲准來加作永久居留的移民。為數二萬六千三百五十五人。其間曾於一九六〇年訂定條例。准許加國人民。申請在列國的任何種族的孤兒難童。來加供養。可是。不久此政策又有更改。因為其時此等兒童。已不再成為難童。或不再過着難民狀態的生活。

至於非法移民來加。無論如何。其影響所及。也是一種相當不如意的事件。現在首先希望各人必要知楚明白的。就是將來訂定任何新的條例。必定以絕對的真誠和公正的立場為依據。如此。才能產生一種對國家和華僑社會雙方滿意的政策。

我此次來到溫哥華。主要的理由。便是來會見華僑的領袖們及各界人士。并商討有關的各種困難和苦衷的問題。我毫無懷疑地相信你們早經完備而擬交給我的說明書。將必針對此等困難問題之解決。有很大的幫助。

對於本年七月間。多朗度。堪美頓。與太華和滿地可等埠的華僑團體和中華會館。派聯合代表來的說明書。我曾以極大的興趣去研究。而且深信除了經過。這種會面互相磋商之外。那些面對着加國華人移民的苦衷問題。將使我永遠不能如意地獲得真正充份徹底的了解。在七月收到的說明書。其內容包含四項提議。即舉行長時間和坦白的討論。我便特別表明其中的三項提議。詳細彙編。作為移民部對於研究政府改善移民政策的參攷資料。至於其餘的第四項提議。則有關香港方面手續上的困難問題。在此情形之下。我已將準備在本年內親往香港一行。藉以審查該方面有關移民的情況。從此。我希望在不久的將來。對此種複雜加有關人道的事件。可得到更充份的了解。同時亦有助於尋求解決的辦法。

在我赴香港將該方面的問題解決而同來之後。即彙集各方面向我所提供的各種意見。與各同事論討。然後將我的提案向內閣會議提出討論。我知道能得到移民部內人員的忠誠合作。去執行任何經過修改的條例。同時。我相信我可以得到華僑社會的領袖的同樣地忠誠合作。來助成各種改良提議。變為有效的立法條文。關於華人非法入境來加的問題。是可能解決的。而且必要解決的。對此嚴重的問題。我所最為切望的。還要從人道主義着思去尋求解決。現舉出兩件值得回憶的事情。在其中每一事件。當然都有其特殊的境遇，所以我已經給威頓陳先生特別批准居留。及已經進行為雷逸仙夫人。連同其丈夫和三個兒子辦理入境證。若各人均適合正常移民的條件。則全家可以來加。作永久居留的移民。

我認為不論任何種族。宗教信仰。膚色或年齡。達成家庭的團叙。實為我們的移民政策上的一種最重要的方針。我在此願將我於今年夏天曾在安且由省德頓埠一次集會說過的幾句話重述一下：「我最大的決心。是要用盡人為的可能性。從一個實際的方法。來完全解決家庭團叙的問題。現在的情況和我有深切的關係。我將要向你們提出保證。我將盡最大的努力。針對你們許多人同樣遭遇着的問題。以求解決我的辦法。」

每當有關歧視的事件向我告訴之時。我便感到非常痛心。在移民事件中。如含有歧視偏見。必應設法廢除。真正的加拿大主義思想是不容有歧視的。全體國民不分種族和宗教信仰。在權利和義務上都是一律平等的。我是從這樣的觀點去立志。以最真誠的態度和最大的努力。去掃除一切歧視和偏見。你們可以信任我是為全國各種不同民族的共同利益而工作。同時亦為着中國人移民來加的沉痛問題。去尋求一種正義公平的解決辦法。

加拿大是不同文化會萃的熔爐。我們的人口是由各種不同的民族滙合而成。而每種民族對於國家社會的貢獻。都是為了有興趣的發展和康樂的景象而着想。我們從音樂。文學。彈動和工業等等事業上。以至其他很多有助於國家發展的部門。都可能看見此種優良的現象。我知道在加拿大的華僑。能保持其祖國數千年來傳統固有的文化。且能在其各種愉快的慶典中。與他人共同享受。此種精神。使我感到非常歡喜。

又從廣泛的範圍來說。在加國許多藝術家的努力。也因為受着各種民族的移民在生活上的形式及影響。而起鼓勵的作用。再進一步而言。一般新移民所表現的奮發精神。使我們認識加拿大是有着偉大的發展機會。而在這國家裏。可以建立成功和康樂的生活。（未完）

（續看上欄「現任移民部長演講詞全文」）

續移民部長演講詞全文

（續下欄）

從新來的移民眼光看加拿大。就是憧憬這樣一塊具有新興氣象的地方。在加的華僑。也因此之故。便以能夠彼此扶助發展事業而聞名。不論在你們的團體會所中。在你們的華文刊物上。和在你們的家庭裏。新來的移民都能發出一種溫暖的友愛精神。當你在人地生疏的地方。而正想去明瞭了解那些陌生的風俗習慣之時。此種友愛精神是你之需要的。為了你們繼續給予新來移民這種友誼和幫助。就是表現良好的公民的最崇高的習慣。（續完）